

## EBAZPENA

## RESOLUCIÓN

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen, apirilaren 2ko 7/1985 legearen 21.1.f) artikuluan oinarrituta eta abenduaren 16ko, Tokiko Gobernua eraberritzeko neurriei buruzko 57/2003 legearen 1.1 artikuluan idatzitako kontuan hartuta,

### EBAZTEN DUT:

2020ko martxoaren 9ko datarekin, 2019ko atzerapenen nominari dagokion eta jarraian zehazten den gastua onartzea.

Al amparo del artículo 21.1.f) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, redactado por el artículo 1.1 de la Ley 57/2003, de 16 de Diciembre, de medidas para la modernización del gobierno local.

### RESUELVO:

Aprobar, con fecha 9 de Marzo de 2020, el gasto correspondiente a la nómina de los atrasos de 2019 con el detalle siguiente:

Ordainsariak    Retribuciones	10.030,97
Gizarte Segurantzaren atxikipena    Retención Seguridad Social	-68,40
PFEZaren atxikipena    Retención IRPF	-2.135,67
Elkarkidetzaren atxikipena    Retención Elkarkidetza	
Beste atxikipen batzuk    Otras retenciones	
<b>Garbia    Líquido</b>	<b>7.826,90</b>

Elkarkidetza enpresaren kontura || Elkarkidetza a cargo de la empresa .....

Eta horrela adierazten dut, Durangon, 2020ko martxoaren 9an.

Lo manda y firma la Presidenta de la fundación Durangoko Udal Euskaltegia, en Durango a 9 de marzo de 2020,

Neskutz Rodriguez Ormazabal



## EBAZPENA

## RESOLUCIÓN

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen, apirilaren 2ko 7/1985 legearen 21.1.f) artikuluan oinarrituta eta abenduaren 16ko, Tokiko Gobernua eraberritzeko neurriei buruzko 57/2003 legearen 1.1 artikuluan idatzitakoa kontuan hartuta,

### EBAZTEN DUT:

2020ko martxoaren 26ko datarekin, martxoko nominari dagokion eta jarraian zehazten den gastua onartzea.

Al amparo del artículo 21.1.f) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, redactado por el artículo 1.1 de la Ley 57/2003, de 16 de Diciembre, de medidas para la modernización del gobierno local.

### RESUELVO:

Aprobar, con fecha 26 de Marzo de 2020, el gasto correspondiente a la nómina de Marzo con el detalle siguiente:

Ordainsariak    Retribuciones	31.434,51
Gizarte Segurantzaren atxikipena    Retención Seguridad Social	-2.060,66
PFEZaren atxikipena    Retención IRPF	-6.900,10
Elkarkidetzaren atxikipena    Retención Elkarkidetza	-809,64
Beste atxikipen batzuk	
<b>Garbia    Líquido</b>	<b>21.664,11</b>

**Elkarkidetza enpresaren kontura || Elkarkidetza a cargo de la empresa** **809,64**

Eta horrela adierazten dut, Durangon, 2020ko Martxoaren 26an.

Lo manda y firma la Presidenta de la fundación Durangoko Udal Euskaltegia, en Durango a 26 de Marzo de 2020,

Neskutz Rodriguez Ormazabal

  
Firmado  
digitalmente  
por neskutz  
Fecha:  
2020.03.26  
13:50:11 +01'00'



UDAL  
EUSKALTEGIA

DURANGO  
Udala • Ayuntamiento



## EBAZPENA

DURANGOKO UDAL EUSKALTEGIA

Fundazio Publikoaren presidentearen  
den **NESKUTZ RODRIGUEZ**  
**ORMAZABAL** andreak hurrengo hau,

## ERABAKITZEN DU

Bizkaiko Foru Aldundiak, 2019-20  
ikasturterako eman duen Euskara  
Eskura Txartelaren behin betiko  
banaketaren ondoren eta horrela  
dagokien ikasleei, matrikularen  
gainerik ordaindutako kopurua  
itzultzea onartzea (**2020.03.30 / 23**  
**onuradun / 730,82 €**).

Eta horrela adierazten dizut,  
jakinearen gain izan zaitezen, eta  
bidezko ondorioetarako, Durangon,  
2020ko martxoaren 30an.

## RESOLUCION

Doña **NESKUTZ RODRIGUEZ**

**ORMAZABAL**, como Presidenta de la  
Fundación Pública DURANGOKO  
UDAL EUSKALTEGIA,

## RESUELVE

Tras la concesión definitiva por  
parte de la Diputación Foral de  
Bizkaia de la Euskara Eskura Txartela  
correspondiente al curso 2019-20,  
aprobarla devolución al alumnado de  
las cantidades abonadas por encima  
de la cantidad corresponde al  
precio de matrícula (**30.03.2020 /**  
**23 beneficiarios / 730,82 €**).

Lo manda y firma el expresado  
Presidente de la Fundación Pública  
Durangoko Udal Euskaltegia, en  
Durango, a 30 de marzo de 2020.

Presidenteak

nesk  
utz

Firmado  
digitalmente por  
neskutz  
Fecha:  
2020.04.01  
11:36:47 +02'00'

La Presidenta



## EBAZPENA

**01/2020** expedienteari dagokionez, honako hau adierazten da, ofizioz:

Durangoko Udal Euskaltegia  
Erakunde Autonomoko zerbitzu ekonomikoek kreditu likidorako eskubidea aitortzen dietela ondoren zerrendatzen diren subjektuei, eta eskubide hori eskatu ahal izango dela honako zenbatekoei eta arrazoiei erantzunez:

IZEN ABIZENAK / SOZIETATE IZENA NOMBRE Y APELLIDOS/ RAZON SOCIAL	IFZ/IFK NIF/CIF	EXPETEA EXPTÉ.	ARRAZOIA MOTIVO	ZENBATEKOA IMPORTE
LERMA RUIZ, ESTIBALIZ	44341665	01/2020	"EuskaraTxartela" itzulketa	37,45€

Aitzitik, aipatutako zergapekoak, era berean, udal-egasun honetan zordun gisa agertzen dela, jarraian adierazten diren kontzeptuengatik eta zenbateko banakatuagatik:

## RESOLUCIÓN

En relación de oficio con el expediente número **01/2020**, se indica:

Que, a favor de los sujetos que a continuación se relacionan, se reconoce por parte de los Servicios Económicos del Organismo Autónomo Durangoko Udal Euskaltegia un derecho de crédito líquido y exigible por los importes y los motivos que en adelante se desglosan:

IZEN ABIZENAK / SOZIETATE IZENA NOMBRE Y APELLIDOS/ RAZON SOCIAL	IFZ/IFK NIF/CIF	KONTZEPTUA CONCEPTO	ZOR BETEARAZLEA DEUDA EJECUTIVA
LERMA RUIZ, ESTIBALIZ	44341665	Zorra / deuda	367,68€

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 2. artikuluak ezartzen duenez, "Toki erakundeek tributuen aplikazioari, sarrera publiko eta zehatzeko ahalari buruzko eskumenak erabiliko dituzte, foru ogasunarentzat legez ezarritako onura-bideak izango dituzte, eta, behar denean, behar diren administrazio prozeduren arabera jardungo dute. 3. Honen aurreko atalean ezarri diren xedeen ondoreetarako, Bizkaiko Lurralde Historikoko toki erakundeetako Ogasunek Zergei buruzko Foru Arau

Que el artículo 2 de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales establece que "*Las entidades locales ejercerán las competencias relativas a la aplicación de los tributos, ingresos públicos y a la potestad sancionadora ostentando las prerrogativas establecidas legalmente para la Hacienda Foral, y actuando, en su caso, conforme a los procedimientos administrativos correspondientes. 3. A los fines previstos en el apartado anterior, las Haciendas de las Entidades Locales del Territorio Histórico de*



*Orokorean aurreikusi diren onurabideak, bermeak eta ahalmenak izango dituzte"*

Bizkaiko Lurralte Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau Orokorraren 57. eta 73. artikuluek ezartzen dutela zergapeko baten zergazorrak (osorik edo zati batean) iraungi ahal izango direla administrazio-egintza baten bidez obligaziodun horren alde aitortutako kredituekin konpentsatuta, eta tributu-zorraren konpentsazioak konpentsatutako zenbatekoagatik bakarrik dituela ondorio askatzaleak.

Aurrekoari dagokionez, aipatutako Foru Arauaren 75. artikuluak xedatzen duela Zerga Administrazioak ofizioz konpentsatuko dituela ordainarazpenaldian dauden zerga-zorrak.

2/2005 Foru Arauaren 62. artikuluak ezartzen duenez, ofizioz egindako konpentsazio kasuetan, zergapeko beraren hainbat zerga-zor metatu badira eta guztiz iraungi ezin badira, Zerga Administrazioak ordainketa aplikatuko duela, Ogasun Publikoaren interesei babes handiagoa ematen dien irizpidearen arabera.

Bizkaiko Lurralte Historikoko Zerga-Bilketari buruzko Erregelamendua onartzen duen abenduaren 27ko 215/2005 Foru Dekretuaren 35. eta 36. artikuluek xedatzen dutenez, zergabilketaren fasean, hala borondatezkoan nola ordainarazpenekoan, dauden Foru Ogasunarentzako zorrak osorik edo partzialki irangi ahal izango dira, Foru

*Bizkaia gozarán de las prerrogativas, garantías y facultades previstas en la Norma Foral General Tributaria".*

Que, los artículos 57 y 73 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, establecen que las deudas tributarias de un obligado tributario podrán extinguirse total o parcialmente por compensación con créditos reconocidos por acto administrativo a favor del mismo obligado y que la compensación de la deuda tributaria tiene efectos liberatorios exclusivamente por el importe compensado.

Que, en relación con lo anterior, el artículo 75 de la citada Norma Foral viene a disponer que la Administración tributaria compensará de oficio las deudas tributarias que se encuentren en período ejecutivo.

Que, el artículo 62 de la meritada Norma Foral 2/2005, viene a establecer que en los casos de compensación de oficio, en que se hubieran acumulado varias deudas tributarias del mismo obligado tributario y no pudieran extinguirse totalmente, la Administración tributaria aplicará el pago de acuerdo con el criterio que proporcione mayor protección a los intereses de la Hacienda Pública.

Que, los artículos 35 y 36 del Decreto Foral 215/2005, de 27 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia, disponen que las deudas que se encuentren tanto en periodo voluntario de recaudación como ejecutivo a favor de la Hacienda Foral, podrán extinguirse total o parcialmente por compensación,



Ogasunak zordunarentzat aintzatesten dituen kredituekin konpentsatzuz. Horrela, Foru Administrazioaren zordun bat aldi berean haren hartzekodun bada kreditu aintzatetsi bategatik borondatezko epealdia igaro ondoren, zorra kredituarekin konpentsatuko da ofizioz, ordainarazpeneko prozeduraren zein fasetan dagoen gorabehera. Konpentsazioa interesatuari jakinaraziko zaio.

Beraz, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau Orokorean ezarritako oinarri hartuta, 215/2005 Foru Dekretua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zerga-bilketak Erregelamendua onartzen duena, eta Durango Kirolak erakunde autonomoaren estatutuetan horretarako aitortutako eskumenaren arabera:

con los créditos reconocidos por la misma a favor del deudor. Siendo así, que cuando un deudor a la Administración tributaria sea a la vez, acreedor de la misma por un crédito reconocido, transcurrido el período voluntario, se compensará de oficio la deuda con el crédito, cualquiera que sea la fase del procedimiento ejecutivo en que se encuentre y dicha compensación será notificada al interesado.

Por tanto, y en base lo establecido en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, el Decreto Foral 215/2005 por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia y conforme a la competencia reconocida a tal efecto por los Estatutos del Organismo Autónomo Durango Kirolak:

## EBAZTEN DUT / RESUELVO

**Lehenengoa.** – Jarraian aipatzen den zergapekoaren aldeko kreditu-eskubidearen ondoriozko zenbatekoa konpentsatzea adierazitako zenbatekoengatik, horiek Udal Zerga Bilketa honetzako interes onenaren arabera aplikatuz eta zorra askatuz:

**Primero.**– Compensar el importe derivado del derecho de crédito a favor del obligado tributario que a continuación se cita por los importes expresados, aplicando los mismos en función del mejor interés para esta Recaudación Municipal y otorgándoles efecto liberatorio de la deuda:

IZEN ABIZENAK / SOZIETATE IZENA NOMBRE Y APELLIDOS/ RAZON SOCIAL	IFZ/IFK KNIF/CIF	KREDITU ESKUBIDEA DERECHO CREDITO	KONPENTSATU BEHARREKO ZENBATEKOA IMPORTE A COMPENSAR	ITZULI BEHARREKO ZENBATEKOA IMPORTE A DEVOLVER
LERMA RUIZ, ESTIBALIZ	44341665	37,45	367,68€	0,00 □

**Bigarrena.-** Konpentsazioa interesdunari jakinaraztea.

**Segundo.**– Notificar la compensación al mismo.



**UDAL  
EUSKALTEGIA**

DURANGO  
Udala • Ayuntamiento

**Hirugarrena.-** Konpentsatutako zenbateko gainditzen duten kreditu-eskubideei dagozkienei zenbatekoen bidezko itzulketa egitea, hala badagokio.

Durangon, 2020ko martxoaren  
30ean.

 Firmado  
digitalmente por  
neskutz  
Fecha: 2020.04.01  
11:37:48 +02'00'

**Neskutz Rodriguez Ormazabal**  
**Durangoko Udal Euskaltegia Erakunde**  
**Autonomoaren Presidentea**

**Tercero.-** En su caso, practicar la devolución pertinente por los importes correspondientes a los derechos de crédito en su favor que exceden del valor de la cantidad compensada.

En Durango, a 30 de Marzo de 2020.

 Firmado digitalmente  
por neskutz  
Fecha: 2020.04.01  
11:38:00 +02'00'

**Neskutz Rodriguez Ormazabal**  
**Presidenta del Organismo Autónomo**  
**Durangoko Udal Euskaltegia**



UDAL  
EUSKALTEGIA

DURANGO  
Udala • Ayuntamiento



## EBAZPENA

DURANGOKO                  UDAL  
EUSKALTEGIA Fundazio Publikoaren  
presidenteak        den        **NESKUTZ**  
**RODRIGUEZ ORMAZABAL** andreak  
hurrengo hau,

## RESOLUCION

Doña **NESKUTZ RODRIGUEZ**

**ORMAZABAL**, como Presidente de  
la Fundación Pública DURANGOKO  
UDAL EUSKALTEGIA,

## ERABAKITZEN DU

1. **2/2020** (2/2020 / 2020.03.31 /  
4.297,61 € / 7 faktura) **Faktura**  
zerrendan azaltzen diren fakturak  
onartzea

2. **Ordainketa agintza** Udal  
Diruzaintza atalak, legeak ezartzen  
dituen irizpideak bete direla baieztu  
ondoren.

Eta horrela adierazten dizut,  
jakinearen gain izan zaitezen, eta  
bidezko ondorioetarako, Durangon,  
2020ko martxoaren 31n.

## RESUELVE

1. **Aprobar las facturas** que figuran  
en la **relación de facturas 2/2020**  
(2/2020 / 31.03.2020 /  
4.297,61 € / 7 facturas).

2. **Ordenar el pago** de las mismas,  
una vez hayan sido comprobados y  
cumplidos los extremos legalmente  
preceptivos por la Tesorería  
Municipal.

Lo manda y firma el expresado  
Presidente de la Fundación Pública  
Durangoko Udal Euskaltegia, en  
Durango, a 31 de marzo de 2020.

Presidenteak

nesku  
tz

Firmado  
digitalmente por  
neskutz  
Fecha: 2020.03.30  
08:39:56 +02'00'

La Presidenta

# O.A.A. EUSKALTEGI MUNICIPAL

## Relación de facturas nº 2 de fecha 31/03/2020

Expe	CIF Tercero F.Factura Nombre Tercero NºFactura CIF Endosatario Vto. Nombre Endosatario	Descripción	Org.	Func.	Econ.	Partida	Base IVA	Base Retención	Total Líquido
						IVA Deducible			
<b>Fase</b>									
<b>G201-6</b>	A28517308 29/02/2020 EULEN, S.A. 3417877 31/03/2020	2020ko otsaileko garbiketa zerbitzua.				61 3351 22701 LIMPIEZA			2.482,67
120	A08435356 24/02/2020 SALICRU, S.A. 20400045 31/03/2020	O Servicios (Adj. Abierta)				0,00			0,00
121	078861313V 02/03/2020 LOPEZ ALONSO, MARIA ASUNCION 20082-1 31/03/2020	Liburu ezberdinaren erosketa.	ADO	Suministros (Adj. Directa)		61 3351 22002 PRENSA, REVISTAS Y OTRAS PUBLICACIO			51,75
122	B34040774 02/03/2020 OMESA INFORMATICA, S.L. 20000101 31/03/2020	Web orriaren mantenua: 2020ko 1. hiruhilekoa.	ADO	Servicios (Adj. Directa)		61 3351 22699 OTROS GASTOS DIVERSOS			0,00
123	072255804Q 18/02/2020 MEABE*PLAZA, MIREN AGURTZANE 2020/9 31/03/2020	MIREN AGUR MEABE idazlearekin hitzaldi-solasaldia.	ADO	Servicios (Adj. Directa)		61 3351 22607 ACTIVIDADES CULTURALES VARIAS			128,79
124	A48178024 02/03/2020 SERCOIN SISTEMAS DE SEGURIDAD, S.A. 71200146 31/03/2020	Sute sistemaren 2020ko mantenu kontratoa.	ADO	Servicios (Adj. Directa)		61 3351 21101 REPARACION, MANTENIMIENTO Y CONSE			0,00
125	A44895914 09/03/2020 VITELSA NORTE, S.A. F20032 31/03/2020	Smart Notebok lizentziak hiru unterako.	ADO	Suministros (Adj. Directa)		61 3351 22110 MATERIAL TECNICO Y ESPECIAL			0,00
<b>Vencimientos al: 31/03/2020</b>									
<b>Total</b>									
Número de facturas:	7					4.342,61			4.297,61
						0,00			
						0,00			
						0,00			
						4.342,61			4.297,61
						0,00			
						0,00			
						45,00			

PALACIO  
PEREZ  
JOAQUIN -  
72314119A  
Firma digitalmente por  
PALACIO PEREZ  
JOAQUIN -  
72314119A  
Fecha: 2020/03/27  
15:19:28 +01'00'  
08:38:31 +02'00'

nesk  
utz  
Firmado digitalmente por neskutz  
Fecha: 2020/03/30  
08:38:31 +02'00'